

英语教育论

杜秀君 著

English

English
Education
Theory



北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

英语教育论

杜秀君 著

图书在版编目(CIP)数据

英语教育论/杜秀君著. —北京:北京理工大学出版社, 2018. 12

ISBN 978—7—5682—6572—0

I. ①英… II. ①杜… III. ①英语—教育研究 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 297848 号

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010)68914775(总编室)

(010)82562903(教材售后服务热线)

(010)68948351(其他图书服务热线)

网 址 / [http://www. bitpress. com. cn](http://www.bitpress.com.cn)

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京虎彩文化传播有限公司

开 本 / 787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张 / 17.5

字 数 / 227 千字

版 次 / 2018 年 12 月第 1 版 2018 年 12 月第 1 次印刷

定 价 / 89.00 元

责任编辑 / 张慧峰

文案编辑 / 张慧峰

责任校对 / 周瑞红

责任印制 / 李志强

图书出现印装质量问题,请拨打售后服务热线,本社负责调换

前 言

英语教育是我国各个层次教育的重要组成部分。21 世纪的英语教育改革,最根本的目的是要造就基础扎实、知识面广、思路开阔、对社会变迁有较强的适应能力、应变能力、自主能力和良好身心素质的“通”“专”结合的专业人才。要达到这样的目的,关键是提高学生在语言文化学习过程中的投入、参与和运用的程度,特别是在夯实语言基础和专业基础的同时,多侧面、多层次、多渠道地培养学生的社会文化能力,真正做到“教语言、教文化、育人综合统一”。进入 21 世纪,英语教育及英语教学进行了一系列的改革,内容涉及教学大纲、教学模式、教材、网络教学平台、教学评估、师资队伍等诸多方面。与此同时,全国广大一线教师积极探索,勇于实践,取得了令人瞩目的成绩。但在另一方面,我们也认识到英语教育及英语教学工作仍然存在着不足,离国家和社会的要求还有一定的差距。为适应我国教育发展的新形势,本书阐述了英语教育的相关知识:英语教育的历史和现状,英语教育的过程与方法,英语教学策略的研究,英语社会文化能力的培养,并从教育学的视角、心理学的视角、语言学的视角探讨了英语教育诸多方面的问题。

语言教学历史悠久,但对教学的研究一直聚焦于教学法。就课堂教学而言,重要的不是教学法的选择,而是教学策略的使用。任何课堂都离不开教师的组织教学、提问和学生的参与。确保课堂教学有效性的不仅仅是教学法的选择,而是教师具有策略性的教学组织。在英语教学中,一方面要发挥教师的主导作用,另一方面要充分发挥和调动学生的学习积极性。只有二者相互协调,才能取得较好的教学效果。调动学生的积极性要求我们在教学

中应贯彻以学生为中心的原则。教学过程中应注意以下几个方面:精讲多练,了解学生的需要,重视学生的情感因素,研究外语学习规律,要知道怎样教,得先了解学生怎样学。以学生为中心,就是要研究外语学习的过程及其规律,外语教师是外语学习过程中最重要的观察者,应成为研究外语学习规律的一支重要力量。同时,笔者深切地感到:联系文化教授语言,固然要注重外来文化的导入,同时不应忽略适时适度地导入本民族文化,应鼓励学生将英语与本民族文化结合起来,努力用英语来介绍本民族文化中独有的现象和思想。跨文化交际是双向的“对话”,并不是单方面的“独白”。西方需要借鉴中国传统的“和合文化”,以吸收其兼收并蓄的精神而更利于文化融合;中国也要借鉴西方的人文精神,才会更富于创新、进取。事实上,也只有将本族文化和英美文化同步引入英语课堂,学生才有可能在系统的比较和鉴别中加深对本族文化特征的了解,也才有可能调动和保持持久的学习外族语言 and 文化的积极性,最终促进语言能力和社会文化能力的迅速提高。归根结底,“学生需要一种跨文化交际能力,他们能够受益于语言文化教育。”

作 者

2018 年 10 月

目 录

第一章 英语教育的历史和现状	1
第一节 英语在国际上的重要地位	1
第二节 英语教育的历史回顾	2
第三节 英语教育现状	12
第二章 英语教育的教育学基础	17
第一节 学习者	17
第二节 教育者	42
第三章 英语教育的心理学基础	47
第一节 语言学习的心理基础	47
第二节 言语的理解和产生	56
第三节 第一语言与第二语言	68
第四节 心理语言学流派与外语教学法	77
第四章 英语教育的语言学基础	83
第一节 语言教育与语言观	83
第二节 语言学主要流派(上)	85
第三节 语言学主要流派(下)	101
第四节 国外英语教学主要流派	109
第五章 英语教育的过程和方法	133
第一节 英语教育的基本规律与特点	133
第二节 英语教育的基本原则	136
第三节 英语教学的方法	151
第六章 英语社会文化能力的培养	177
第一节 文化观与文化教学	177
第二节 文化差异与文化内涵词	187

第三节 英语习语及其文化解读	199
第四节 社会文化能力培养	218
第五节 人文精神培养	227
第七章 英语教学策略研究	237
第一节 “策略”的本质	237
第二节 有效教学与教学策略	244
第三节 认知教学策略	245
第四节 激励策略	251
第五节 提问策略	262
参考文献	269

第一章 英语教育的历史和现状

英语教育历史悠久。本章回顾了英语教育的历史,综述了英语教育的现状,展望了英语教育未来的发展趋势。

第一节 英语在国际上的重要地位

18 世纪末期,位于欧洲西部一座岛屿上的一个国家——英国,以它称霸世界的野心和雄厚的实力,不断地向全世界的各个角落扩大其势力范围,特别是在美洲这块新大陆上发展着它的势力。而新大陆所使用的母语——英语,就随着英国势力的不断扩展走向全世界,掀起了它辉煌的一页。

由于全世界人民的爱国心和正义感,使英国建立“日不落”帝国的梦想没能实现。1774 年,美国独立战争的第一声枪响,宣告了英国的失败,一个崭新的年轻的美利坚合众国就在枪炮的洗礼中诞生了。随着民族解放运动的风起云涌,英国的政治势力缩回到那个岛上。但英语的重要性没有改变,美国人大多是欧洲移民,他们把使用最普遍的英语作为通用语,澳大利亚也是如此。另外,在其他曾属于大英帝国的疆域上也有大量移民,这些地方大都把英语作为官方语言或母语。同时,英语作为亚、非、欧许多国家的第二语言而存在。

19 世纪末期以后,英国在世界上的地位逐渐降低,不像以前那样显赫了,但是余威犹存。美国则一跃而起,成为国际上的超级大国,英语的地位也就更加重要。20 世纪以来,英语已成为外

交上几种通用语言之首,成为当代最重要的国际性语言。

英语之所以成为当代最重要的国际性语言,基于以下几方面的原因:(1)以英国为母语的人有 3 亿多;(2)英语的使用范围很广,遍布世界上的大部分地区,大约有 15 亿人口生活在以英语为官方语或本国语的国家里;(3)英语是莎士比亚和牛顿等文学和科学巨匠所使用的语言,更是 20 世纪传播科学和技术的主要媒介;(4)当代主要的英语国家特别是美国,生产力水平居世界领先地位,在国际上影响力很大,在政治、经济和文化上起着非常重要的作用。

近年来,就英语是否能成为世界语的问题,在国际上引起了极大的争议,它的地位更得到证实。任何国家要发展科技,要在国际市场上与其他国家抗衡,都离不开英语。

英语在信息储存、技术发展和国际市场上的重要性决定了英语教育在教育体制中的重要地位。日本、苏联等国家不惜用重金聘用大量英语翻译人员以获取信息,通过培训使得国内的许多科学家能熟练地掌握英语;在欧洲,科学家把英语语言训练看作其专业技能训练的基础,赖以获取信息;在我国,成千上万各行各业的人也都在为掌握英语而发奋,英语能力已经成为择业必备的一个因素。

第二节 英语教育的历史回顾

英语教育在整个国际教育中的地位是举足轻重的,一两百年来不断发展。在英语国家,英语教育除了作为全民的基础语言教育之外,对外英语教学也是一个重要的内容。英美等国家不断发表有关的论文和著作,它们集中了对外英语教学的实践经验,对于非英语国家的英语教育具有重要的指导和借鉴作用。在这里,我们主要回顾一下非英语国家的英语教育概况。

一、国外英语教育

(一) 日本的英语教育

日本作为东亚的一个岛国,它的历史并不悠久。但是,日本民族是一个好胜的民族,它从诞生之日起,就不断地为争取成为世界上的一大强国而努力。善于向强国学习,接受外来先进文化是日本的一个重要特点。起初,日本是以曾经在全球居于领先地位的中国作为学习对象的,向中国学习优秀文化,与本民族的特点相结合,从而使日本迅速发展起来。

但日本民族是开放的,它并不满足于现状,当它认识到封建制度的腐朽,认识到中国的逐渐落后,就开始学习西方国家,追求更大的进步。于是,日本统治者从上层开始实行改革,并取得了成功。这就是 1868 年的“明治维新”。

建立资本主义的国家制度是“明治维新”的一项重要内容。另外,学习西方文化,在科技方面取得进步也是重要目标。因而,英语教育的重要地位也就确立起来了。

日本的英语教育并非发端于“明治维新”,早在 1808 年 Pheaton 事件发生后,日本江户幕府就让长崎的“兰通词”学习英语,目的是巩固国防,但是真正意义上的英语教育是从“明治维新”的前夜开始的。当时,全国各地成立了很多“官立”和“私立”的英语学校,英语教学的目的渐渐变为积极吸收外国文化。“明治维新”后,日本政府制定了新学制,新建了不少外语学校,同时在普通学校里设立了外语课程。这段时期,为了大量吸收西方文化的精髓,政府聘请了大量外国人讲授自然科学及人文科学课程,教材也以原版为主。这样,就为英语学校提供了较好的语言环境,有利于培养听、说、读、写的语言使用和交际能力,为日本造就了一大批外语人才。可以说,明治时代是日本无条件吸收外国文化的时代。

第二次世界大战结束以后,日本的外语教学目的又发生了变化,转向“培养理解外语、运用外语表述自己的基本能力,增强对语言的兴趣,使学生了解外国人的生活和想法”。这时,学习英语的目的不再只是吸收西方文化,而是把英语作为日本人理解外国文化,进行国际交流或教育人的一种手段。与此相应,教学政策也有所扭转,不再大量聘请外国人任教,从而削弱了英语教学中的几个重要环节。这一时期的日本英语教育不注重培养学生运用外语的语言实践能力,而把重点置于“读解”或“理解”上,以文法教学为主,主要为学生的理解扫除障碍。这时的教材也不重视新句型和练习。因而,日本学生理解外语的水平很高,可是实际运用能力很差,几乎不能听,不会说,水平较高的学校也不能用外语直接进行教学。

近年来,日本的一些教育机构开始认识到前几十年英语教育的缺点,并采取了一系列措施改变这种状况。

(二)苏联的英语教育

20 世纪初期,苏联开始在各类学校开设英语课,主要采用视听法进行教学。利用唱片、录音带、幻灯片、影片等帮助学习者掌握正确的发音,提高会话和理解语言的能力,后来还开设了电视课。

“语言柜”是苏联英语教育的特色。在各个学校的语言室里都有大量的录音带和唱片供英语学习者使用,还可以在家中设置语言柜,这种到处可见的语言柜反映了英语教育的重要地位。

20 世纪七八十年代,用交谈的方法进行外语教学在苏联开始处于主导地位。这种教学法主要是模拟语言交际情景,为学习者创造学习外语的气氛,据称曾创造出“七天学一门外语”的奇迹。这一时期苏联的英语教育有了很大进步,并且在 1980—1981 年对十年制学校的英语教学实行改革。改革规定四年级开始设英语课,为期七年;四至七年级的教学任务是使学生实践掌握听、说、读三种言语活动形式,着重口语;八至十年级着重发展学生两

种阅读能力;各个教学阶段注重训练学生听、说、读的技巧,规定书面表达只作为教学的一种手段而不是目的。这次改革极大地促进了苏联英语教学的发展。

除日本和苏联外,其他非英语国家的英语教育也大都有很长的历史,如德国、匈牙利和瑞典等国家的英语教育也都有近一个世纪的历史。

二、中国英语教育历史

(一)早期的英语教育

我国的英语教育正式开始于京师同文馆。但在此之前几十年(19世纪初),在中国沿海的几个城市已经开始了英语教育,主要由英、美两国的传教士零星地进行,范围窄,规模小,没有形成正规系统的教育。

当时,外国人士在中国以创立学校和创办报刊的方式进行英语教育。在创立学校的同时,外国人士和商人编辑出版英文报纸、杂志,其中主要有 CANTON REGISTER(《广州记录报》)、THE CHINESE REPOSITORY(《中国丛报》)等。这些外文报纸、杂志的普遍发行对中国早期的英语教育起到了不可估量的作用。

(二)同文馆及各类洋务学堂

1862年6月,我国近代史上第一所官办新式学校——京师同文馆正式开学,先开设英文馆,以后又增设了法文馆、俄文馆,制定了各项教学和管理制度。自此,我国正规的英语教育正式开始。

同文馆初始仅是一所初等的外语学校,但与旧的私塾相比,无疑是一个巨大的进步。办学伊始,学生、教师人数都很少,英文馆仅有十名学生,教师也只有两名。以后同文馆的规模逐渐

扩大。

同文馆的英语教育有其重要特点。第一,使用英文原版教材;第二,聘请洋教习教学;第三,除正常的课堂教学外,组织安排学生参加各类语言实践活动,其中较多的是翻译实践。显然,这种教学方法对于培养语感,增强学生的语言能力是大有帮助的。同文馆的办学方向和教学方法是相当先进、科学的,它为中国培养出第一批外语教师和翻译,为中国英语教育的发展做出了很大贡献。不可否认,同文馆的英语教育作为我国英语教育的正式开端,迈出了良好的第一步。

继京师同文馆开办以后,各地纷纷开办方言馆和同文馆,其中上海同文馆、广州同文馆和湖北自强学堂的教学最有成效。上海同文馆把语言与科学知识结合起来进行教学,取得极大成功,培养出一批优秀学生;广州同文馆以语言学习为主,英语由外籍教师上课,要求“将中外语言文学,融会贯通”,也培养出一批学业优良的学生,其中有些人在晚清的英语教育中是有影响的人物;湖北自强学堂由张之洞创办,在招生、管理和课程安排等方面都有不同于其他学校的科学的规定,特别重视英语课的安排,因而办学成绩卓著。

另外,当时还有其他各类洋务学堂,这些新式学校重视英语教育,并把英语教育与其他学科结合起来,造就了一批外语基础好又有较扎实的工艺知识的人才。

(三) 19 世纪末期至 20 世纪初的英语教育

19 世纪末,中国封建社会濒临绝境,残酷的现实促使具有进取心的知识分子冷静分析形势,研究西学。自此,旧的封建教育制度开始解体,新的教育体制开始萌发并逐渐确立起来。

1905 年,在中国实行了 1300 多年之久的科举制度终于寿终正寝,这一具有伟大历史意义的大事,对近代教育的发展,对英语教育的发展,无疑具有重要的推动作用。

在废除旧的科举制度的同时,以“中学为体,西学为用”为教

育纲领的新学制逐步确立。1898年的“百日维新”提倡西学,是一项突破性的改革措施;1904年1月清政府颁布了学堂章程,它是中国近代教育史上最早施行的全国通用的新学制。这些提倡西学的新措施为英语教育发展提供了肥沃的土壤。

“百日维新”时把旧式书院改为学堂,以后又设立了不少新式学堂,由地方政府或民间人士筹办,从办学的指导思想到课程设置,对英语教育都很重视。许多学校在招生启事或学校章程中明确指出把英语视为一门主课,规定教学时间,提出教学要求。当时的英语教师多为同文馆毕业生,又有聘请外国人任教。同时,这一时期人士继续创办教会学校,比以前的教会学校更强调英语教学,甚至提出“应当广开英语课程,使英语逐渐取代汉语而成为东方的通用语”这一殖民主义的主张。凡有条件的学校都在校内制造一种全盘英语化的气氛,对英语课提出了更高的教学要求。

新的学制建立以后,学习外国语在当时成为一种时代潮流。英语教育在中学教育中占有显要地位,各地中学学堂对英语教学都很重视。在新旧教育体制刚开始交替的时期,创办新式学堂、开设英语课不是一件容易的事,新式学校比教会学校少得多。但是,西学之风已徐徐吹起,这段时期以后,各地学校对开设英语课颇有积极性,英语课的教和学也较为认真。1909年,学部将中学分为文、实两类,英语仍然是一门最受重视的外国语。1910年,学部对英语教学提出了更高的要求,规定“各类高等实业学堂乃至大学,英语为必修之外国语”,凡要升入大学的中学生必须通过英语考试,广大学生也就更重视英语学习了。

1898年7月,京师大学堂——由中央官办的第一所多系科的综合性大学——正式成立。1902年,京师同文馆并入京师大学堂,次年增设译文馆,对英语教育的重视比同文馆时期更进一步。20世纪初,各省纷纷设立高等学堂,其中有些学校办得很有成绩。为此,1903年清政府颁布“奏定高等学堂章程”和“奏定大学堂章程”,规定英语为各类学堂的必修课程,课时最多,同时“取合宜之西文参考书使之熟习”,要求教师总结最合用的教学方法,以利于

学生语言学习能力的提高。这些政策表现出英语教育在当时国民教育中举足轻重的地位。

(四) 中华民国的英语教育

1. 中学英语教育

1912年1月,中华民国成立,对清末教育体制进行新的改革,形成新的学制系统。规定有条件的高校可以开设外国语课,以英语为主,并规定教学目的在于“通解外国普遍语言文字,具运用之能力,并增进智识”。1915年,新文化运动全面兴起,成立了各种教育研究组织和学会,其中5月份成立的全国教育联合会最有影响。这时,英语已经成为一门主要学科,提出了明确的教学目的和科学、先进的方法。

1922年11月,“壬戌”学制颁布实施,初、高中从此分开,这有利于提高中等教育的水平,是新文化运动在教育上反映出来的成果。无论高中还是初中,外国语的学分高居首位,与国语并驾齐驱,足见那时对外语教学的重视。以后又针对实际情况进行调整,初中英语学分减少,而高中英语学分增加。在这一时期,英语教学多采用直接法授课,初中多是英语、国语兼用。以后几年,直到中华人民共和国成立,这一学制基本上只是略有变动。

在这一时期,出现了很多专门研究英语教学的论著,它们提出“因材施教”的教学方针,对教材的审定提出严格的要求。同时,关于英语教学研究的文章逐渐增多,散见于各类教育杂志。这些文章和专著对于我国以后的英语教学也颇有启发。另外,当时出现了一些研究英语教学的团体,其中最重要的是1948年3月成立的全国性的英语教学研究团体——中国英语教学研究会,它的宗旨是“联合英语教学专业人士研究并改进各级学校之英语教学”。不久,《英语教学》创刊,这是我国历史上第一本全国性的以英语教学为专门研究对象的学术刊物。

在中华民国时期,中学英语教学可以说有了很大发展。英语

一直作为一门受重视的学科,而专门研究机构的成立和学术刊物的创办,更为英语教育的发展提供了契机。

2. 大学英语教育

中华民国成立后,设立外国语专门学校成为高等教育的一个重要组成部分,在以后的十年间,外国语学校一直是英语教育的主要阵地。

大学教育在中华民国时期有很大发展,办学也日趋正规。在大学里,英语专业也是一门重点学科,各文科及师范大学都有设置。1932年,全国高等学校普遍设置以英语为主的外国文学系,占学校总数的三分之一以上。这段时期,大学英语教育的课程设置比较紊乱,其间进行多次调整;英语教师队伍庞大,教学与研究水平都相当高,朱光潜、林语堂、梁实秋、许国璋等都是从事大学英语教学及研究工作的教授、学者、专家,他们以后都成为驰名全国的教学大师。

总体来说,民国期间的英语教育取得了显著的成就,就课程设置、教材和师资力量来讲,较以前有很大进步。英语教学的研究工作也卓有成效,成立了专门的研究团体,创办了学术刊物,在宣传推广直接教学法和开展教学测验等方面,指导了全国的英语教学实践。

(五) 1949—1976 年的新中国英语教育

中华人民共和国成立以后,英语教育的发展道路是曲折的,随着国家政治和经济的变化而变化。

中华人民共和国成立之初,由于中、苏两国的特殊关系,俄语教学是外语教育的重点,英语在很长一段时间内处于勉强维持的状况中。这种课程设置的情况严重脱离了中国外语教育的实际,在此以前近半个世纪,英语一直作为中学和大学的主要课程,师资、教材和教法都有雄厚坚实的基础,现在转向俄语教学,造成了人力物力的浪费,同时俄语师资、教材紧张,教学质量不能得到保

证。这段时期,中学英语教学大幅度缩减,高等学校英语教育也受到严重影响。1953年,高等师范英语系大多被撤销,这对于英语教育来说,不能不说是一个巨大损失。

1957年开始,我国的英语教育逐步摆脱困境,逐步恢复起来。在当时的中学教学计划中,英语被列为一门重点学科,初中和高中《英语教学大纲》的制订标志着中学英语教学走上正轨。教育部采取了一系列措施,以切实加强英语教学:(1)高等学校录取新生时,外语考试成绩作为正式分数;(2)小学开设外语课,增加中学外语课时;(3)扩大开设外语课比例,充实师资队伍;(4)开设外国语言学校;(5)制订发展外语教育的长期规划。这些措施使1957—1966年十年内的中学英语教学呈现新局面。

另外,这十年是高等英语教育的初步恢复阶段。俄语专业教学规模开始缩小,英语和其他语种的教学得到重视,新建和扩建了十多所外语院校,英语专业师资力量有了成倍的增长。至此,我国的英语教育开始走上正轨。

由于历史原因,此后十年,中国教育事业受到一定的影响,英语教学也是如此。在周总理关怀下,再加上外语教育界广大师生的努力,英语教育获得了一定的发展。

(六) 1977年以后英语教育的发展

1977年以后,我国的英语教育迅速恢复并发展起来,受到了前所未有的重视,英语教育史也掀开了新的一页。

1978年教育部提出:必须加强中小学外语教育;大力抓好外语师资队伍的培养和提高;编选出版一批相对稳定的中小学英语教材,并配以唱片、录音、幻灯、电影等视听材料。同年12月举行了十一届三中全会以后,英语教育战线出现了新气象。1981年4月,教育部把中学的外语课列为三门主课之一,以英语为主,并在教学方面提出要求:对学生进行听、说、读、写的基本训练,侧重培养阅读能力和自学能力。到1982年,我国的中学英语教育已恢复元气,教学质量也逐步提高。在全国范围内较大规模地开展中